

# Istruzioni di funzionamento

## Memograph M, RSG45

Data Manager evoluto

Istruzioni aggiuntive: opzione di tele-allarme per  
messaggi di allarme





# Indice

<b>1</b>	<b>Descrizione generale della</b>	
	<b>funzione .....</b>	<b>4</b>
1.1	Prerequisiti e revisioni software .....	4
1.2	Descrizione della funzione di tele-allarme (trasmissione dei messaggi) .....	4
1.3	Statistiche di allarme .....	5
1.4	Sicurezza e pericoli .....	5
<b>2</b>	<b>Configurazione del dispositivo e</b>	
	<b>dell'applicazione .....</b>	<b>6</b>
2.1	Linee guida generali per la programmazione ...	6
2.2	Configurazione → Applicazione → Tele- allarme .....	6
2.3	Configurazione → Impost. avanzate → Applicazione → Analisi segnale (statistiche di allarme) .....	12
2.4	Configurazione → Impost. avanzate → Comunicazione → Ethernet .....	13
2.5	Configurazione → Impost. avanzate → Uscite → Relè .....	13
2.6	Uso durante il funzionamento .....	15
2.6.1	Messaggi di testo in caso di allarme ..	15
2.6.2	Esempio di trasmissione per messaggi di tele-allarme/messaggi SMS .....	15
2.6.3	Richiamare i valori mediante telefono cellulare/SMS .....	17
2.6.4	Registro eventi/Audit trail .....	18
2.6.5	Statistiche di allarme nell'analisi del segnale .....	19
2.6.6	Controllare/visualizzare la qualità di ricezione .....	19
2.6.7	Stato del tele-allarme .....	19
2.6.8	Funzione di prova dei relè controllati a distanza .....	20
2.6.9	Funzione di prova per l'invio di SMS/e-mail .....	20
<b>3</b>	<b>Messaggi di errore e ricerca guasti ..</b>	<b>20</b>
<b>4</b>	<b>Dati tecnici .....</b>	<b>20</b>

# 1 Descrizione generale della funzione

## AVVISO

Questo manuale contiene una descrizione addizionale di un'opzione software speciale.

Queste istruzioni addizionali non sostituiscono le Istruzioni di funzionamento!

- Le informazioni dettagliate sono riportate nelle Istruzioni di funzionamento e nella documentazione supplementare.

Disponibile per tutte le versioni del dispositivo mediante:

- Internet: [www.endress.com/deviceviewer](http://www.endress.com/deviceviewer)
- Smartphone/tablet: app Endress+Hauser Operations

## 1.1 Prerequisiti e revisioni software

L'opzione **Tele-allarme** è supportata a partire dalla versione software V1.25.0.0. di Field Data Manager (FDM). La versione corrente del software è compresa nella fornitura. Per informazioni sull'installazione, v. le Istruzioni di funzionamento.

Panoramica delle revisioni software:

Software Versione/data	Modifiche al software	Versione del software di analisi FDM	Versione del server OPC	Istruzioni di funzionamento
V2.00.00 / 09.2015	Aggiunta opzione di tele-allarme	V1.25.0 e successive	V5.00.03 e successive	BA01387R/09/01. 15
V2.04.06 / 10.2022	Correzioni dei bug	V1.6.3 e successive	V5.00.07 e successive	BA01387R/09/IT/ 02.22-00

## 1.2 Descrizione della funzione di tele-allarme (trasmissione dei messaggi)

Il dispositivo deve inviare le seguenti informazioni quando si verificano alcuni eventi:

- SMS (solo mediante modem GSM)
- E-mail (solo mediante Ethernet)
- SMS ed e-mail simultaneamente (solo mediante Ethernet e modem GSM oppure modem GPRS/UMTS)

Questo SMS/messaggio/e-mail contiene i seguenti dati:

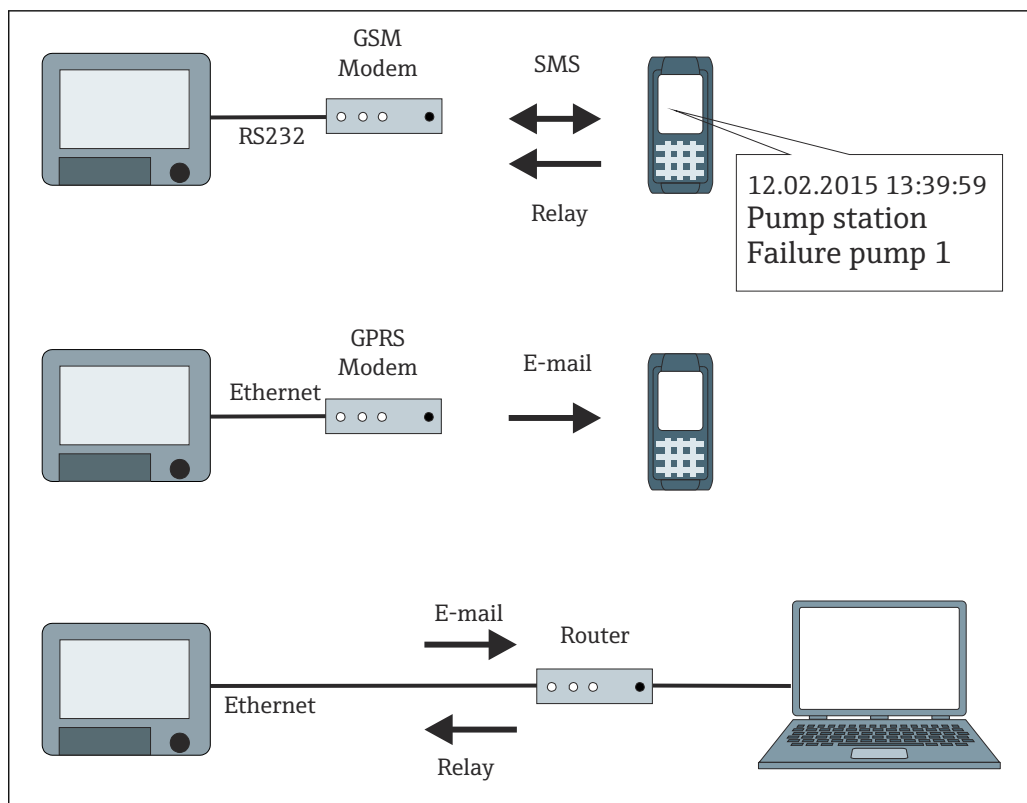
- Data/ora dell'evento nel formato di tempo configurato nel dispositivo
- Il nome del dispositivo (tag del dispositivo) inserito
- Un ID univoco del messaggio generato dal dispositivo (solo per messaggi SMS, se è attiva la funzione **Conferma messaggio**)
- Il messaggio come testo

Gli eventi possono essere:

- Violazioni del setpoint (un messaggio all'inizio della violazione del setpoint)
- Commutazioni di ingressi digitali o canali matematici (per il risultato **Stato**)



Se diversi eventi si presentano contemporaneamente, sono inviati uno dopo l'altro. Questo può causare un ritardo nella consegna del messaggio (allarme non in tempo reale).



A0051870

1 Le diverse opzioni per inviare messaggi di tele-allarme

### 1.3 Statistiche di allarme

I seguenti dati sono determinati mediante i cicli di analisi del segnale:

- Ogni quanto è stato violato il setpoint (frequenza)?
- Per quanto tempo è stato violato il setpoint complessivamente (in formato ore operative 0000h00:00)?

La funzione delle statistiche di allarme è disattivata nelle impostazioni predefinite. Le statistiche di allarme sono generate per ogni analisi del segnale attiva (medesimo tempo di esecuzione).

Nel caso di analisi del segnale controllata esternamente, le statistiche di allarme non sono generate per il periodo di tempo in cui l'analisi non è attiva.

Le statistiche di allarme sono generate solo per setpoint **analogici** (superiore, inferiore, inband/outband o gradiente). Non sono generate statistiche per i **setpoint sul contatore**.

**i** Per determinare la frequenza, il dispositivo reagisce solo a Low → Fianco high. Se il setpoint è già stato violato quando si avvia l'analisi, il valore della frequenza NON aumenta.

Esempio: Setpoint violato costantemente dalle 08:59:50 alle 09:01:10, ciclo di analisi 1 minuto:

Periodo	Frequenza	Durata
08:59:00 – 08:59:59	1	10 s
09:00:00 – 09:00:59	0	60 s
09:01:00 – 09:01:59	0	11 s

### 1.4 Sicurezza e pericoli

**i** Il sistema operativo del dispositivo è dotato di un meccanismo di protezione, che protegge il software del dispositivo da minacce comuni provenienti dall'esterno.

Il produttore non si assume nessuna responsabilità per la trasmissione tempestiva degli allarmi. Fattori esterni come la disponibilità della rete dei provider o un'interruzione di rete (Ethernet) può impedire la trasmissione dell'allarme.

## 2 Configurazione del dispositivo e dell'applicazione

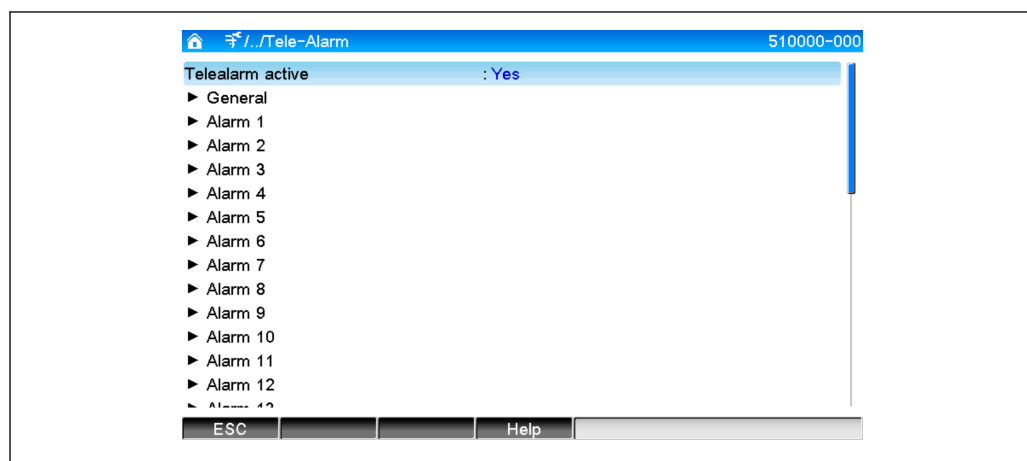
### 2.1 Linee guida generali per la programmazione

1. Installare e configurare innanzi tutto il dispositivo come descritto nelle Istruzioni di funzionamento BA01338R. Rispettare tutte le Istruzioni di sicurezza!
2. Inizializzare il modem nel menu principale, in **Diagnostica** → **Inizializza modem** (v. Istruzioni di funzionamento).
3. Controllare la disponibilità di rete, v. paragrafo 2.6.6 → ☰ 19 di questo manuale.
4. Eseguire le impostazioni aggiuntive, richieste per il tele-allarme (v. paragrafo successivo).
5. Eseguire una prova della funzione di tele-allarme, v. paragrafi 2.6.8 → ☰ 20 e 2.6.9 → ☰ 20 di questo manuale.
6. Configurare il display, ad esempio selezionare la modalità di visualizzazione. Leggere a partire dal paragrafo 11 delle Istruzioni di funzionamento BA01338R.

### 2.2 Configurazione → Applicazione → Tele-allarme

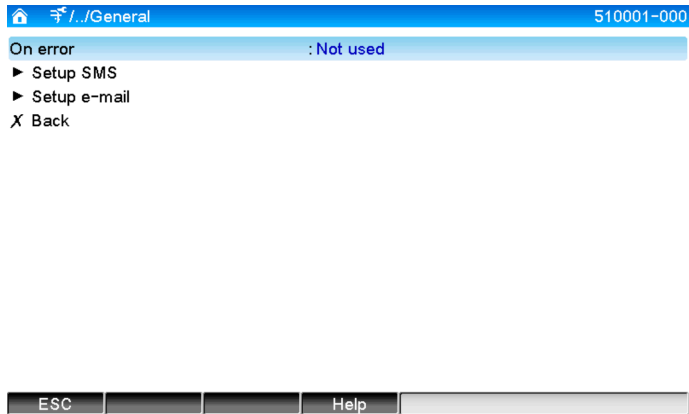
Impostazione degli allarmi mediante un modem connesso al dispositivo o mediante e-mail.

**i** L'interfaccia utente del dispositivo viene adattata in base alla funzione selezionata, in modo che siano sempre da controllare/impostare solo i parametri necessari.



A0051857

☰ 2 Esperto → Applicazione → Teleallarme

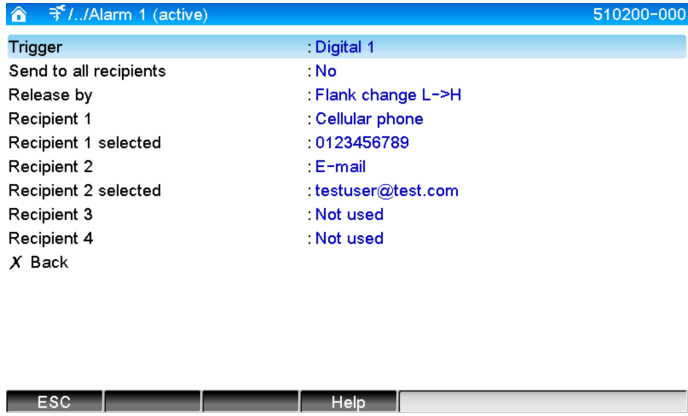
Opzioni del menu "Applicazione → Tele- allarme"	Parametri configurabili (impostazioni di fabbrica evidenziate in grassetto)	Codice di accesso diretto
Sottomenu "Generale"	<p>Impostazioni generali per il funzionamento del tele-allarme.</p>  <p>ESC Help</p> <p>3 Esperto → Applicazione → Teleallarme, sottomenu "Generale"</p>	
	<p><b>Tele-allarme attivo</b></p> <p>No: la funzione di tele-allarme è disattiva.            Sì: la funzione di tele-allarme è attiva.            Elenco a discesa: <b>No</b>, Sì</p>	510000-000
	<p><b>In caso di errore</b></p> <p>Commuta un relè, se sono falliti tutti i tentativi di inviare un SMS o un'e-mail.            Commuta un relè, se non è stato possibile informare nessuno dei destinatari mediante e-mail o SMS.  <b>Nota:</b> Il relè commuta nuovamente quando il messaggio è stato inviato correttamente.            Elenco a discesa: <b>Non utilizzato</b>, Relè x (xx-xx)</p>	510001-000
	<p><b>Menu "Configurazione SMS"</b></p> <p>Impostazioni necessarie se si devono inviare degli allarmi mediante SMS.</p>	
	<p><b>Numero tentativi</b></p> <p>Numero dei tentativi di chiamata. Se non è realizzata una connessione, sono eseguiti diversi tentativi per stabilirla (fino al numero di volte qui configurato).            Inserimento utente: 1...99            Impostazione di fabbrica: <b>3</b></p>	510010-000
	<p><b>Pausa tra chiamate</b></p> <p>Tempo di attesa prima della chiamata successiva dopo un tentativo di connessione fallito.            Inserimento utente: 1...999 secondi            Impostazione di fabbrica: <b>60 s</b></p>	510011-000
	<p><b>Priorità</b></p> <p>Specificare quale azione deve avere la massima priorità. Si può definire se il processo di invio di un SMS deve interrompere la lettura del valore misurato attualmente in corso (priorità: invia SMS) o se il dispositivo deve attendere a inviare l'SMS, finché non è terminato il processo di lettura (priorità: lettura dati).            Elenco a discesa: <b>Invia SMS</b>, Leggi dati</p>	510012-000

Opzioni del menu "Applicazione → Tele- allarme"	Parametri configurabili (impostazioni di fabbrica evidenziate in grassetto)	Codice di accesso diretto
	<p><b>Numero PIN</b> In generale, si deve abilitare di nuovo il terminale GSM con il numero PIN dopo un evento di mancanza di rete. Inserire qui il numero PIN della scheda SIM utilizzata. 0000 disattiva il messaggio con la richiesta del PIN. Inserimento di testo: a 4 cifre Impostazione di fabbrica: <b>0000</b> <b>Note:</b> Un numero PIN non valido può causare il blocco della scheda SIM. In questo caso non si possono inviare/ricevere messaggi SMS.</p>	510013-000
	<p><b>N. service SMS</b> Se il dispositivo è collegato a un modem GSM, il messaggio SMS può essere trasmesso direttamente utilizzando il numero service SMS. Il numero può essere richiesto al provider di telefonia mobile. <b>Nota:</b> Il numero service dedicato deve essere inserito con il prefisso del paese (ad. es +49... per la Germania). In genere il numero service è salvato nella scheda SIM e l'utente non deve inserire alcun numero. Inserimento di testo: max. a 22 cifre</p>	510014-000
	<p><b>Conferma messaggio</b> Configurare se i messaggi di tele-allarme devono essere confermati mediante SMS. <b>Nota:</b> L'opzione operativa <b>Invia a tutti i destinatari</b> (v. menu <b>Allarme x</b>) deve essere impostata su <b>No</b> per poter utilizzare questa funzione. Elenco a discesa: <b>No</b>, <b>Si</b></p>	510015-000
	<p><b>Conferma timeout</b> (solo per <b>Conferma messaggio - Sì</b>) Configurare entro quanto tempo il destinatario del messaggio deve confermare il messaggio di allarme mediante SMS. Se il destinatario non conferma il messaggio in tempo, viene inviato un messaggio al destinatario successivo (se definito). Inserimento utente: 1...9999 minuti Impostazione di fabbrica: <b>10 minuti</b> <b>Nota:</b> Per confermare la ricezione dell'SMS, il destinatario deve reinviare al dispositivo l'ID del messaggio univoco, ricevuto mediante SMS. Questo può essere eseguito in 2 modi diversi (dipende dal telefono cellulare): 1. Selezionare <b>Rispondere</b> e inserire manualmente l'ID (ad es. <b>ID=12345678</b>) nell'SMS 2. Selezionare <b>Inoltrare</b> e selezionare il numero di telefono dalla rubrica degli indirizzi. Il messaggio SMS è considerato <b>inviato correttamente</b> solo dopo che il dispositivo ha ricevuto un ID del messaggio valido.</p>	510016-000
	<p><b>Chiamata aggiuntiva</b> Il dispositivo può anche chiamare il numero telefonico, al quale è già stato inviato il messaggio SMS. La chiamata termina automaticamente quando la parte ricevente risponde. Il tentativo di chiamata viene annullato dopo 60 secondi, se la parte ricevente all'altro capo non risponde. <b>Nota:</b> Non tutti i telefoni cellulari/provider supportano questa funzione (deve essere supportata la <b>Chiamata dati</b>). <b>Nota:</b> La funzione è utile, se il destinatario ha un telefono cellulare senza restrizione per l'identificativo della linea di chiamata (CLIR)! Elenco a discesa: <b>No</b>, <b>Si</b></p>	510017-000



Opzioni del menu "Applicazione → Tele- allarme"	Parametri configurabili (impostazioni di fabbrica evidenziate in grassetto)		Codice di accesso diretto
		<b>Controllo ricezione SMS</b> Specificare se il dispositivo deve controllare ciclicamente se sono stati ricevuti nuovi messaggi (richiesta remota/controllo a distanza). <b>Nota:</b> Se questa funzione è attiva, le connessioni dati già esistenti si interrompono automaticamente! Questa funzione deve essere impostata su <b>No</b> , se è collegato un modem GPRS! Elenco a discesa: <b>No</b> , Sì	510018-000
	<b>Sottomenu "Configurazione e-mail (mittente)"</b>	Impostazioni richieste se si devono inviare degli allarmi mediante e-mail. <b>Nota:</b> Le e-mail possono essere inviate solo mediante Ethernet!	
		<b>Host SMTP</b> Inserire l'host SMTP. Se necessario, contattare l'amministratore di rete o il gestore di posta elettronica.	510062-000
		<b>Server richiede SSL</b> Specificare se il server di posta richiede una connessione sicura (SSL). STARTTLS: è eseguito sulla medesima porta TCP come SMTP non criptato (porta 25 o 587). SMTPS: completamente criptato con porta TCP separata (465). Se necessario, contattare l'amministratore di rete o il gestore di posta elettronica.	510061-000
		<b>Porta</b> Specificare la porta SMTP. Se necessario, contattare l'amministratore di rete o il gestore di posta elettronica. Il valore predefinito dipende dall'impostazione in <b>Server richiede SSL</b> Inserimento utente: max. a 4 cifre Impostazione di fabbrica: <b>25</b>	510063-000
		<b>Mittente</b> Inserire l'indirizzo e-mail del dispositivo (questo testo appare come mittente dell'e-mail). Se necessario, contattare l'amministratore di rete o il gestore di posta elettronica. Inserimento di testo: max. a 60 cifre.	510064-000
		<b>Nome utente</b> Inserire qui il nome utente dell'account di posta elettronica. Se necessario, contattare l'amministratore di rete o il gestore di posta elettronica. Inserimento di testo: max. a 60 cifre.	510066-000
		<b>Password</b> Inserire la password per l'autenticazione. Se necessario, contattare l'amministratore di rete o il gestore di posta elettronica. Inserimento di testo: max. a 22 cifre.	510067-000
	<b>Sottomenu "Numeri di telefono"</b>	Inserire tutti i numeri di telefono a cui inviare un messaggio in caso di allarme. <b>Nota:</b> L'assegnazione degli allarmi viene eseguita successivamente.	


Opzioni del menu "Applicazione → Tele- allarme"	Parametri configurabili (impostazioni di fabbrica evidenziate in grassetto)		Codice di accesso diretto
		<b>Numero 1-20</b> Inserire il numero telefonico al quale inviare un messaggio. Inserimento utente: max. a 22 cifre. <b>Nota:</b> Alcuni provider consentono anche l'invio di e-mail mediante SMS. In questo caso, si deve aggiungere a un numero telefonico speciale il simbolo @, seguito dal numero dell'indirizzo e-mail (1-20 nel sottomenu <b>Indirizzi e-mail</b> ). Esempio T-Mobile: 8000	510030-000...510049-000
	<b>Sottomenu "Indirizzi e-mail"</b>	Inserire tutti gli indirizzi e-mail ai quali inviare un messaggio in caso di allarme.	
		<b>Indirizzo e-mail 1-20</b> Inserire un indirizzo e-mail al quale inviare un messaggio. Inserimento di testo nel seguente formato: <b>x@y.z</b> , min. a 5 cifre, max. a 60 cifre.	510080-000...510099-000
	<b>Sottomenu "Errori"</b>	Specificare il destinatario delle e-mail quando si verificano degli errori (messaggi Fxxx e Sxxx).	
		<b>Destinatario 1</b> Selezionare il destinatario dell'e-mail. Elenco a discesa: <b>Non utilizzato</b> , Indirizzo e-mail (tutti gli indirizzi inseriti in <b>Indirizzi e-mail</b> )	510120-000
		<b>Destinatario 2</b> Selezionare il destinatario dell'e-mail. Elenco a discesa: <b>Non utilizzato</b> , Indirizzo e-mail (tutti gli indirizzi inseriti in <b>Indirizzi e-mail</b> )	510121-000
	<b>Sottomenu "Richiesta manutenz."</b>	Specificare il destinatario delle e-mail se è necessario un intervento di manutenzione (messaggi Mxxx).	
		<b>Destinatario 1</b> Selezionare il destinatario dell'e-mail. Elenco a discesa: <b>Non utilizzato</b> , Indirizzo e-mail (tutti gli indirizzi inseriti in <b>Indirizzi e-mail</b> )	510130-000
		<b>Destinatario 2</b> Selezionare il destinatario dell'e-mail. Elenco a discesa: <b>Non utilizzato</b> , Indirizzo e-mail (tutti gli indirizzi inseriti in <b>Indirizzi e-mail</b> )	510131-000
	<b>Sottomenu "Invia e-mail dopo analisi"</b>	Specificare se si deve inviare un'e-mail al termine dell'analisi. L'e-mail ha un file CSV allegato con i dati dell'analisi. <b>Nota:</b> L'e-mail non viene reinviata se si verifica un errore (configurazione non corretta, server e-mail non disponibile, ecc.).	
		<b>Analisi 1-4</b> Elenco a discesa: Sì, <b>No</b>	510140-000...510143-000
		<b>Selezione destinatario 1-2</b> Selezionare il destinatario dell'analisi. Elenco a discesa: <b>Non utilizzato</b> , N. di telefono xx, Indirizzo e-mail xx	510144-000...510145-000

Opzioni del menu "Applicazione → Tele- allarme"	Parametri configurabili (impostazioni di fabbrica evidenziate in grassetto)	Codice di accesso diretto
Sottomenu "Allarme 1" ... "Allarme 35"	<p>Configurare l'impostazione per questo allarme. <b>Nota:</b> I menu <b>Alarm x</b> sono visualizzati solo se è stato inserito almeno un indirizzo e-mail o un numero di telefono.</p>  <p>ESC Help A0051860</p> <p>4 Esperto → Applicazione → Tele-allarme, sottomenu "Allarme 1"</p>	
<b>Attivazione</b>	<p>Configurare il setpoint o il canale che controlla l'allarme. Elenco a discesa: <b>Non usato</b>, Setpoint x, Ingresso digitale x, Matematico x <b>Nota:</b> Ingresso digitale x: solo per evento on/off; Matematico x: solo per <b>Il risultato è = Stato</b></p>	510200-000...510200-034
<b>Invia a tutti i destinatari</b>	<p><b>No:</b> dopo una chiamata completata correttamente, non sono chiamati altri numeri telefonici o inviate e-mail per l'allarme. <b>Sì:</b> nel caso di tele-allarme, sono chiamati o ricevono un'e-mail tutti i numeri telefonici configurati per l'allarme.</p>	510201-000...510201-034
<b>Causa intervento</b> (solo per <b>Attivazione - Ingresso digitale x</b> o <b>Matematico xx</b> )	<p>L'allarme è generato quando l'ingresso digitale viene attivato (L-&gt;H) o disattivato (H-&gt;L). Elenco a discesa: <b>Modifica fianco L-&gt;H</b>, Modifica fianco H-&gt;L, L-&gt;H e H-&gt;L</p>	510202-000...510202-034
<b>Destinatario 1</b>	<p>Selezionare chi deve ricevere un messaggio (e-mail o provider di comunicazione mobile). Elenco a discesa: <b>Non utilizzato</b>, E-mail, Telefono cellulare E-mail: il messaggio è inviato mediante e-mail come <b>testo normale</b>. Non sono inviate e-mail con allegati. Nel caso di problemi di consegna delle e-mail, sono eseguiti massimo 3 tentativi di invio dell'e-mail a distanza di 5 minuti. Soggetto dell'e-mail: &lt;tag del dispositivo&gt;. Telefono cellulare: il messaggio è inviato a un cellulare come SMS. (Opzione consentita solo se <b>Terminale GSM</b> è selezionato in <b>Generale → Configurazione SMS → Tipo di modem</b>.) <b>Nota:</b> Messaggi inviati e problemi di consegna sono registrati nel registro eventi.</p>	510203-000...510203-034
<b>Selezione destinatario 1</b> (Solo se è stato selezionato <b>Destinatario 1</b> )	<p>Selezionare chi deve ricevere la notifica in caso di allarme. Elenco a discesa: <b>Non utilizzato</b>, N. di telefono x, Indirizzo e-mail x <b>Nota:</b> Non è selezionabile, se è già stato inserito un numero o indirizzo e-mail (v. <b>Applicazione → Tele-allarme → Generale → Numeri di telefono/Indirizzi e-mail</b>)</p>	510204-000...510204-034

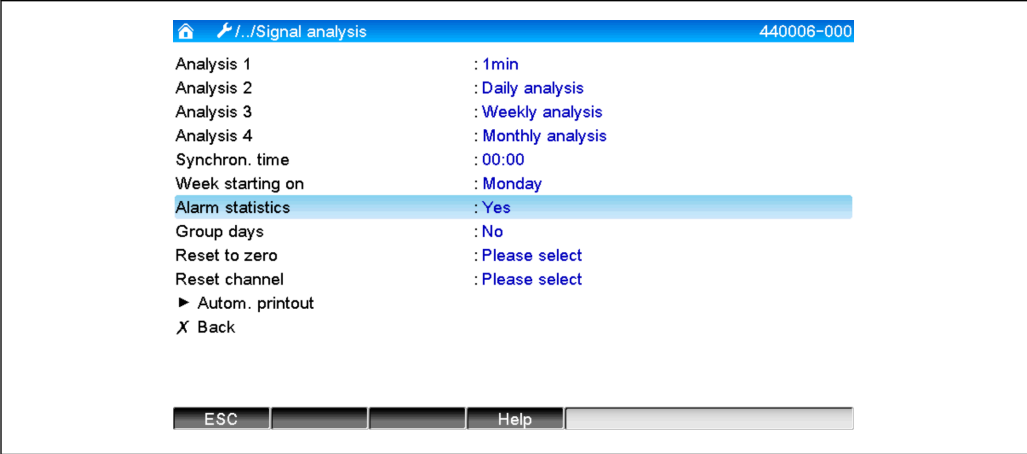
Opzioni del menu "Applicazione → Tele- allarme"	Parametri configurabili (impostazioni di fabbrica evidenziate in grassetto)		Codice di accesso diretto
	Destinatario 2	(Come <b>Destinatario 1</b> )	510205-000...510205-034
	Selezione destinatario 2 (Solo se è stato selezionato Destinatario 2)	(Come <b>Selezione destinatario 1</b> )	510206-000...510206-034
	Destinatario 3	(Come <b>Destinatario 1</b> )	510207-000...510207-034
	Selezione destinatario 3 (Solo se è stato selezionato Destinatario 3)	(Come <b>Selezione destinatario 1</b> )	510208-000...510208-034
	Destinatario 4	(Come <b>Destinatario 1</b> )	510209-000...510209-034
	Selezione destinatario 4 (Solo se è stato selezionato Destinatario 4)	(Come <b>Selezione destinatario 1</b> )	510210-000...510210-034

2.3 Configurazione → Impost. avanzate → Applicazione → Analisi segnale (statistiche di allarme)


Impostazioni per ottenere analisi dei segnali a intervalli di tempo definibili dall'utente/ ciclici e funzione per resettare manualmente le analisi dei segnali.

 Di seguito sono descritte solo le impostazioni importanti per il tele-allarme. Per tutte le altre funzioni di analisi del segnale, v. Istruzioni di funzionamento.

L'interfaccia utente del dispositivo viene adattata in base alla funzione selezionata, in modo che siano sempre da controllare/impostare solo i parametri necessari.



A0051861

 5 Configurazione → Sistema → Analisi segnale → Statistiche di allarme

Opzioni del menu "Configurazione → Impost. avanzate → Applicazione → Analisi segnale (statistiche di allarme)	Parametri configurabili (impostazioni di fabbrica evidenziate in grassetto)	Codice di accesso diretto
<b>Statistiche di allarme</b>	<p>Tramite i cicli di analisi del segnale (ad es. analisi giornaliera) possono essere determinati i dati seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ogni quanto è stato violato il setpoint (frequenza)</li> <li>▪ Per quanto tempo è stato violato il setpoint complessivamente (durata in formato ore operative 0000h00:00)</li> </ul> <p>Elenco a discesa: <b>No</b>, Sì</p> <p><b>Note:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Le statistiche di allarme sono generate per ogni analisi del segnale attiva (medesimo tempo di esecuzione). Nel caso di analisi del segnale controllata esternamente, le statistiche di allarme non sono generate per il periodo di tempo in cui l'analisi non è attiva.</li> <li>▪ Le statistiche di allarme sono generate solo per setpoint <b>analogici</b> (superiore, inferiore, inband/outband o gradiente). Non sono generate statistiche per i <b>setpoint sul contatore</b>.</li> <li>▪ Si possono impostare dei setpoint per i dati delle statistiche di allarme. Questi setpoint servono per monitorare la frequenza o la durata di una violazione del setpoint per tutta la durata dell'analisi. Configurazione in <b>Configurazione → Applicazione → Setpoint → Setpoint x → Canale o Tipo</b> (v. Istruzioni di funzionamento).</li> <li>▪ Selezionare <b>Sì</b> per l'opzione <b>Scolmatore acqua piovana RSB</b>.</li> </ul>	440006-000
<b>Raggruppa giorni</b> (solo per <b>Statistiche di allarme - Sì</b> )	<p>Consente di impostare la frequenza con cui sono calcolate le analisi settimanali, mensili o annuali.</p> <p><b>No:</b> è conteggiata ogni singola violazione del setpoint.</p> <p><b>Sì:</b> è registrato il numero di giorni durante il ciclo di analisi, nei quali si è verificata almeno una violazione del setpoint (ad es. richiesto per il numero di tracimazioni nello scolmatore dell'acqua piovana).</p> <p>Elenco a discesa: <b>No</b>, Sì</p> <p><b>Nota:</b> selezionare <b>Sì</b> per l'opzione <b>Scolmatore acqua piovana RSB</b>.</p>	440008-000

## 2.4 Configurazione → Impost. avanzate → Comunicazione → Ethernet

Impostazioni richieste se si usa l'interfaccia del dispositivo.



Di seguito sono descritte solo le impostazioni importanti per il tele-allarme. Per tutte le altre funzioni di analisi del segnale, v. Istruzioni di funzionamento.

Opzioni del menu "Configurazione → Impost. avanzate → Comunicazione → Ethernet"	Parametri configurabili (impostazioni di fabbrica evidenziate in grassetto)	Codice di accesso diretto
<b>DNS (Domain Name System)</b>	<p>Inserire l'indirizzo IP del server DNS (richiederlo all'amministratore di rete).</p> <p>Impostazione di fabbrica: <b>000.000.000.000</b></p> <p>È necessario se si vuole inviare e-mail e utilizzare il nome del server e-mail al posto dell'indirizzo IP (ad es. smtp.example.org).</p>	150009/000

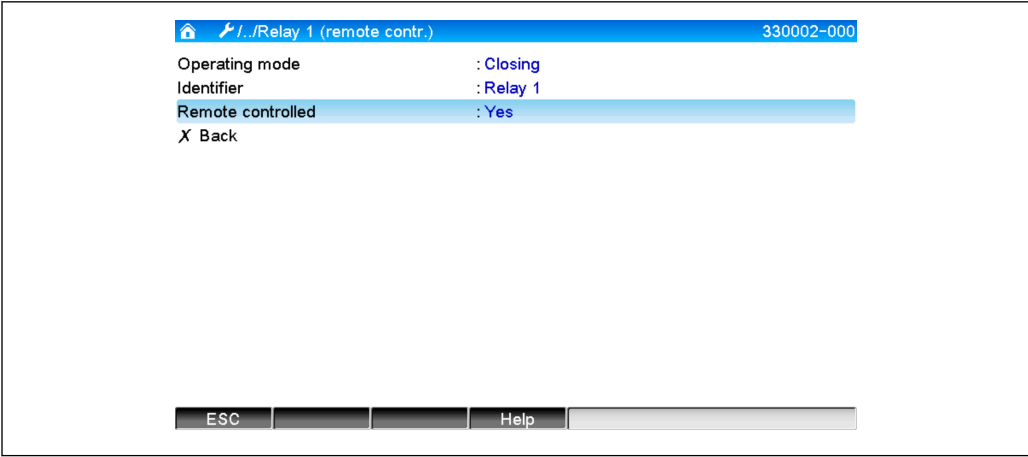
## 2.5 Configurazione → Impost. avanzate → Uscite → Relè

Impostazioni dei relè per la funzione **Tele-allarme**.

Con l'opzione **Tele-allarme** si possono controllare a distanza i relè del dispositivo. Con un telefono cellulare o PC si può attivare o disattivare un segnale acustico/ottico o una pompa mediante controllo a distanza dei relè del dispositivo, prima che sia presente qualcuno in loco.




Di seguito sono descritte solo le impostazioni importanti per il tele-allarme. Per tutte le altre funzioni di uscite e relè, v. Istruzioni di funzionamento.



A0051862

6 Configurazione → Uscite → Relè → Relè x → Controllo remoto

Opzioni del menu "Configurazione → Impost. avanzate → Uscite → Relè → Relè x"	Parametri configurabili (impostazioni di fabbrica evidenziate in grassetto)	Codice di accesso diretto
Controllo remoto	<p>Impostazione della modalità di controllo remoto del relè (ad es. via PC o SMS). Elenco a discesa: <b>No</b>, Sì</p> <p><b>Note:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Il relè in oggetto non può dopo essere utilizzato per scopi diversi, ad es. monitoraggio del setpoint.</li><li>I nomi dei relè possono essere impostati nel dispositivo (v. Istruzioni di funzionamento).</li><li>Il controllo remoto dei relè è salvato nel registro eventi.</li><li>Con amministrazione utenti attivata, l'ultimo utente che ha eseguito l'accesso rimane connesso. Se nessun utente è connesso, la funzione di controllo remoto non consente accessi al dispositivo. Tuttavia, il registro eventi prende nota di chi ha controllato da distanza il relè.</li><li>L'ultimo stato del relè (ON o OFF) rimane in memoria anche dopo una caduta di alimentazione.</li></ul> <p><b>Funzione:</b></p> <p><b>Mediante server OPC:</b> i relè del dispositivo possono essere attivati e disattivati con il server OPC opzionale (controllo remoto). Se è abilitata l'amministrazione utenti, per il registro eventi/audit trail è usato il seguente utente: <b>ID: Remoto, Nome: OPC</b>.</p> <p><b>Mediante PROFIBUS/Modbus/PROFINET:</b> i relè del dispositivo possono essere attivati e disattivati mediante PROFIBUS/Modbus/PROFINET (opzione) (<b>controllo remoto</b>). Se è abilitata l'amministrazione utenti, per il registro eventi/audit trail è usato il seguente utente: <b>ID: Remoto, Nome: Bus di campo</b>.</p> <p><b>Mediante SMS:</b> i relè del dispositivo possono essere attivati e disattivati mediante SMS (<b>controllo remoto</b>).</p> <p><b>Nota:</b> Si deve collegare un modem GSM al dispositivo in modo che il messaggio SMS possa essere ricevuto. Il dispositivo è accessibile solo mediante SMS con i numeri telefonici salvati nel dispositivo (autenticazione). A questo scopo, la restrizione per l'identificativo della linea di chiamata deve essere disabilitata! Se è abilitata l'amministrazione utenti, per il registro eventi/audit trail è usato il seguente utente: <b>ID: SMS, Nome: &lt;N. di telefono&gt;</b>. L'utente deve inviare il seguente messaggio SMS per commutare un relè: Apri: RELAY&lt;n.&gt;=OFF (esempio: <b>RELAY3=OFF</b> apre il relè 3) Chiudi: RELAY&lt;n.&gt;=ON (esempio: <b>RELAY3=ON</b> chiude il relè 3) <b>Nota:</b> &lt;n.&gt; è un numero reale (1...12); per ogni SMS può essere controllato max. 1 relè. Questi comandi si basano sulla modalità operativa <b>Chiusura</b>. Se il relè lavora in modalità operativa <b>Apertura</b>, i comandi hanno esattamente l'effetto opposto. Non devono esserci spazi vuoti all'interno del comando. I comandi sono riconosciuti a prescindere che siano in maiuscolo o minuscolo. Il mittente riceve un messaggio di stato in formato SMS.</p>	da 330002/000 a 330002/011

 Le impostazioni modificate non sono effettive, finché non si ritorna alla modalità di visualizzazione (visualizzazione dei gruppi) dopo la configurazione. Uscire dai menu operativi premendo ripetutamente l'opzione **Indietro** del menu.

## 2.6 Uso durante il funzionamento

### 2.6.1 Messaggi di testo in caso di allarme

Se si verificano degli allarmi, per ognuno è inviato ai destinatari selezionati un messaggio individuale con il seguente contenuto:

- Data/ora (nel formato configurato nel dispositivo);
- Il nome del dispositivo <tag del dispositivo> inserito;
- Un ID del messaggio a 10 cifre univoco generato dal dispositivo (solo per SMS, se è attiva la funzione **Conferma messaggio**)
- Un messaggio di testo, che dipende da cosa ha attivato il messaggio:

Attivazione	Contenuto di SMS o e-mail
Violazione del setpoint	È inviato il testo di allarme inserito in <b>Configurazione → Impost. avanzate → Applicazione → Setpoint → Setpoint x → Testo evento LV attivo</b> . Se non è stato salvato un messaggio, il dispositivo genera automaticamente un testo univoco (ad es. <b>Analogico 1 &gt; 90%</b> ).
Commutazione di ingressi digitali	È inviato il testo di allarme inserito per <b>L-&gt;H</b> o <b>H-&gt;L</b> in <b>Configurazione → Impost. avanzate → Ingressi → Ingressi digitali → Ingresso digitale x</b> . Se non è stato salvato un messaggio, il dispositivo genera automaticamente un testo univoco (ad es. <b>Digitale 1 L-&gt;H</b> ). <b>Nota:</b> La funzione è abilitata solo se è stato selezionato <b>Evento On/Off</b> o <b>Evento + ore operative</b> per l'ingresso digitale.

Esempio di un allarme completo **27.02.2015 15:23:16 <nome dispositivo> Analogico 5 > 50.0 %**

### 2.6.2 Esempio di trasmissione per messaggi di tele-allarme/ messaggi SMS

Procedura di attivazione per la funzione di inoltro tele-allarmi:

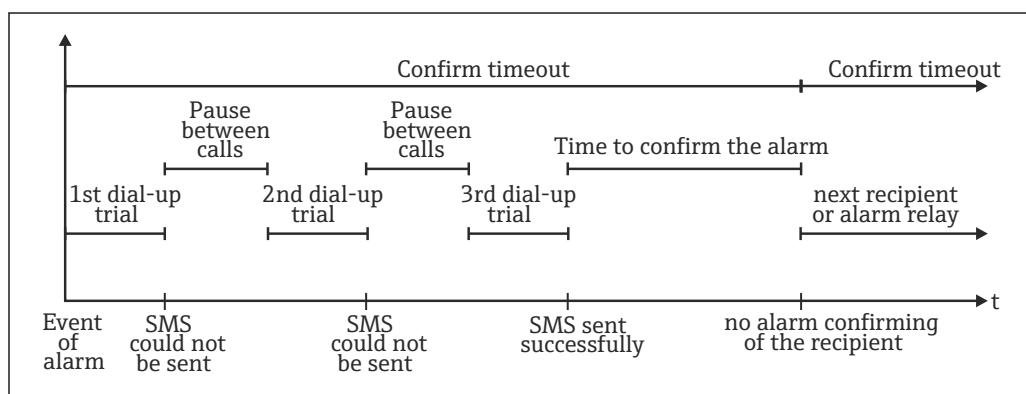
1. Attivare il tele-allarme in **Configurazione → Impost. avanzate → Applicazione → Tele-allarme → Generale**.
2. Eseguire le impostazioni richieste in **Configurazione → Impost. avanzate → Applicazione → Tele-allarme → Generale → Configurazione SMS**:  
Selezionare **Sì** per confermare il messaggio e configurare "Conferma timeout" (ad es. **10 minuti**).
3. Creare almeno 2 numeri telefonici in **Configurazione → Impost. avanzate → Applicazione → Tele-allarme → Generale → Numeri di telefono**.
4. Eseguire le impostazioni richieste in **Configurazione → Impost. avanzate → Applicazione → Tele-allarme → Allarme x**:  
Invia a tutti i destinatari: **No**
5. Destinatario x: "Telefono cellulare".



Si devono assegnare almeno 2 destinatari.

Procedura in caso di allarme:

- Il dispositivo invia l'SMS al primo destinatario configurato (ad es. destinatario 1).
- Se questo destinatario non invia un SMS di conferma ricezione entro il tempo impostato (**Conferma timeout**, ad es. 10 minuti), il dispositivo invia l'SMS al successivo destinatario configurato (ad es. destinatario 2) (=inoltare).
- Se questo destinatario conferma quindi il messaggio entro il tempo impostato (**Conferma timeout**, ad es. 10 minuti), il messaggio di tele-allarme si chiude.
- Se il secondo destinatario non conferma il messaggio in tempo, il dispositivo invia l'SMS al successivo destinatario configurato. Se non sono configurati altri destinatari, è generato un messaggio di errore sul dispositivo, è salvato un inserimento nel registro eventi e un relè commuta se è stato impostato **Configurazione → Impost. avanzate → Applicazione → Tele-allarme → Generale, se errore:**.



A0051871

7 Sequenza di passaggi in caso di allarme: invio e conferma di tele-allarmi mediante SMS

#### AVVISO

**Per confermare la ricezione dell'SMS, il destinatario deve reinviare al dispositivo l'ID del messaggio univoco, ricevuto mediante SMS.**

Questo può essere eseguito in 2 modi diversi (dipende dal telefono cellulare):

- Selezionare **Rispondere** e inserire manualmente l'ID (ad es. **ID=12345678**) nell'SMS,
- Selezionare **Inoltra** e il numero di telefono dalla rubrica degli indirizzi.


Il messaggio SMS è considerato **inviato correttamente** solo dopo che il dispositivo ha ricevuto un ID del messaggio valido.


- i** Se diversi eventi si presentano contemporaneamente, sono inviati uno dopo l'altro. Questo può causare un ritardo nella consegna del messaggio (allarme non in tempo reale).




### 2.6.3 Richiamare i valori mediante telefono cellulare/SMS

I valori istantanei di singoli canali e gruppi e anche le analisi del dispositivo possono essere interrogati mediante SMS.

 Il messaggio è sempre in Inglese.

 Si deve collegare un modem GSM al dispositivo in modo che il messaggio SMS possa essere ricevuto. Il dispositivo è accessibile solo mediante SMS con i numeri telefonici salvati nel dispositivo (autenticazione). A questo scopo, la restrizione per l'identificativo della linea di chiamata deve essere disabilitata! Se è abilitata l'amministrazione utenti, per il registro eventi/audit trail è usato il seguente utente: **ID: SMS, Nome: <N. di telefono>**.

 Non devono esserci spazi vuoti all'interno del comando. Il comando è riconosciuto a prescindere che sia in maiuscolo o minuscolo. Se i comandi non sono validi (formato non corretto, canali/gruppi sconosciuti, canale disattivato, analisi disattivate, ecc.) è inviato un messaggio di errore al mittente mediante SMS (eccetto se l'autenticazione non è corretta). Con ogni SMS si può richiamare max. 1 valore istantaneo o i valori di un gruppo.

#### Interrogazione di valori istantanei e analisi di singoli canali

Per interrogare un valore mediante SMS, l'utente deve inviare il seguente messaggio SMS:

GET	<type> tipo di canale:	<ch> numero del canale	<mode> tipo di valore misurato
GET	<b>A</b> ; Canale analogico	<b>1...40</b>	<b>1</b> Valore istantaneo
GET	<b>D</b> ; Canale digitale	<b>1...14</b>	<b>2</b> Stato del contatore, analisi 1
GET	<b>M</b> ; Canale matematico	<b>1...8</b>	<b>3</b> Stato del contatore, analisi 2
GET			<b>4</b> Stato del contatore, analisi 3
GET			<b>5</b> Stato del contatore, analisi 4
GET			<b>6</b> Totalizzatore

#### Esempio:

Un SMS con il testo **GETA;8;1** richiama il valore istantaneo del canale analogico 8.

Un SMS con il testo **GETA;1;6** richiama il totalizzatore dell'analisi 1 dal canale matematico 1.

#### Struttura della risposta SMS:

Se OK:

<data/ora>

<tag del dispositivo> (nome del dispositivo)

<identificativo canale> = <valore> <dim> I(<tipo di contatore>)

In caso di errore

<data/ora>

<tag del dispositivo> (nome del dispositivo)

Messaggio di errore

#### Esempi di una risposta SMS:

05.10.2015 15:08:00

<tag del dispositivo> (nome del dispositivo)

Serbatoio1 = 20 m

#### Legenda:

<data/ora> = quando sono stati misurati i valori istantanei (nel formato impostato sul dispositivo)

<identificativo canale> = identificazione del canale

<valore> = valore misurato

<dim> = unità/dimensione

<Tipo di contatore> = tipo di analisi (opzionale, ossia solo se sono richiamati dei contatori)

#### Richiamare i valori di un gruppo

L'utente deve inviare il seguente messaggio SMS per interrogare un valore istantaneo di un gruppo mediante SMS:

GROUP	<n.> numero del gruppo:	
GROUP	1...10	Numero del gruppo

Per ogni SMS si possono interrogare al massimo i valori di un gruppo. I valori misurati (valore istantaneo/contatore) che sono visualizzati in un gruppo sono quelli restituiti.

**Caso speciale:** Se un valore misurato è visualizzato **in alternanza** (ossia valore istantaneo e contatore si alternano sul display), è inviato solo il valore istantaneo.

Un SMS può contenere massimo 160 caratteri. Se la risposta è più lunga, viene suddivisa in diversi SMS.

#### Struttura della risposta:

Se OK:

<data/ora>

<nome del dispositivo>

<nome del gruppo>

Per ogni canale del gruppo: <n.> = <valore> <dim>

In caso di errore

<data/ora>: messaggio di errore

#### Legenda:

<n.> = canale del gruppo (1...8)

<valore> = valore misurato

<dim> = unità/dimensione

## 2.6.4 Registro eventi/Audit trail

Durante il funzionamento, si può richiamare il registro eventi nella visualizzazione del valore misurato premendo il tasto softkey 1 (definibile dall'utente) o mediante **Menù principale → Display/operat. → Registro eventi/Audit trail**:

Event logbook 02.03.2015 08:43:19	
① Power on	02.03.2015 08:40:24
⏻ Power off	27.02.2015 14:39:46
✍ 010000-000 Sprache/Language: English	27.02.2015 13:50:39
✍ 330002-000 Ferngesteuert: Ja	27.02.2015 13:49:09
✍ 010000-000 Sprache/Language: Deutsch	27.02.2015 13:49:02
✍ 330002-011 Remote controlled: Yes	27.02.2015 13:48:21
✍ 510203-001 Recipient 1: E-mail	27.02.2015 13:32:06
✍ 510200-001 Trigger: Limit 1	27.02.2015 13:31:59
✍ 510208-000 Recipient 3 selected: 8000187@1	27.02.2015 13:31:31
✍ 510207-000 Recipient 3: Cellular phone	27.02.2015 13:31:28
✍ 010000-000 Sprache/Language: English	27.02.2015 13:23:02
✍ Auswertung zurückgesetzt!	27.02.2015 13:22:15
▷ Search more recent events	
▷ Search older events	
X Back	
ESC Go to... Details Screenshot	

A0051863

8 Registrazione eventi/audit trail

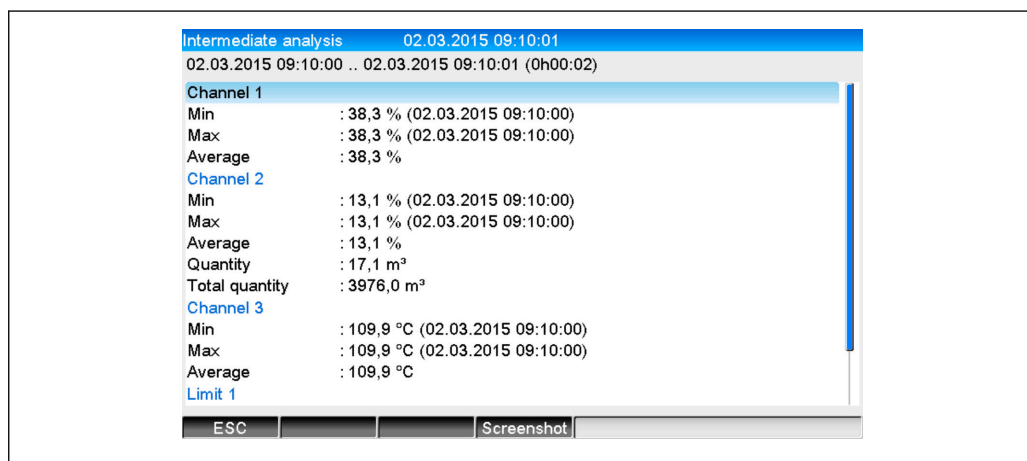
Qui si possono visualizzare i seguenti eventi:

- Messaggi inviati ed errori di consegna
- Prova funzionale del tele-allarme
- Controllo a distanza dei relè
- Interrogazione del valore istantaneo mediante SMS
- Se è abilitata l'amministrazione utenti, le autenticazioni approvate o negate mediante controllo a distanza (con i nomi utente)

A questo scopo, selezionare l'inserimento richiesto nel registro eventi e premere il tasto softkey 3 **Dettagli**. Per ritornare alla visualizzazione del valore istantaneo, premere il tasto softkey 1 **ESC**.

## 2.6.5 Statistiche di allarme nell'analisi del segnale

Durante il funzionamento, l'analisi del segnale con statistiche di allarme può essere richiamata nella visualizzazione del valore misurato mediante **Menù principale → Extra → Analisi segnale**:



9 Analisi del segnale con statistiche di allarme

Le statistiche di allarme sono visualizzate insieme all'analisi del segnale selezionata (v. Istruzioni di funzionamento).

Per ritornare alla visualizzazione del valore istantaneo, premere il tasto softkey 1 **Esc**.

**i** Le statistiche di allarme sono resettate mediante normale analisi del segnale **Configurazione → Sistema → Analisi segnale → Reset a zero**.

I dati delle statistiche di allarme possono essere anche visualizzati (nella tabella del valore misurato), stampati ed esportati con il software per PC fornito.

## 2.6.6 Controllare/visualizzare la qualità di ricezione

Il dispositivo controlla la qualità di ricezione (intensità di campo) dei modem GSM wireless connessi e visualizza la rete GSM utilizzata (provider). Le informazioni sono visualizzate in **Menù principale → Diagnostica → Terminale GSM**.

**i** Questa funzione è disponibile solo se è connesso un modem GSM e se supporta i relativi comandi.


## 2.6.7 Stato del tele-allarme

Il dispositivo visualizza le informazioni sullo stato dei singoli allarmi. Le informazioni sono visualizzate in **Menù principale → Diagnostica → Stato tele-allarme**.

**i** Questa funzione è disponibile solo se il tele-allarme è stato attivato in **Configurazione → Applicazione → Tele-allarme** e completamente configurato.

### 2.6.8 Funzione di prova dei relè controllati a distanza

I relè abilitati per il controllo remoto possono essere attivati manualmente con la seguente funzione: **Menù principale → Diagnostica → Simulazione → Relè**. Selezionare il corrispondente relè e modificare lo stato (aperto/chiuso).

 La modifica di stato è inserita nel registro eventi. Se è abilitata l'amministrazione utenti, l'utente deve avere i necessari diritti nella funzione di amministrazione utenti (v. Istruzioni di funzionamento).

### 2.6.9 Funzione di prova per l'invio di SMS/e-mail

L'allarme (trasmissione di SMS/e-mail) può essere verificato con la seguente funzione: **Menù principale → Diagnostica → Simulazione → Prova tele-allarme**


Selezionare uno degli allarmi impostati. Il dispositivo invia quindi un messaggio (SMS o e-mail, in base all'impostazione) a TUTTI i destinatari assegnati (la conferma non viene considerata per la prova). Come testo del messaggio di allarme è utilizzato un testo neutrale (allarme <x>: testo) in modo che i destinatari riconoscano che si tratta di una prova. La prova è inserita anche nel registro eventi.

## 3 Messaggi di errore e ricerca guasti


L'unità informa l'operatore sugli errori o su inserimenti non corretti mediante testi normali, visualizzati sullo schermo. Durante la visualizzazione operativa (visualizzazione del valore misurato), i codici di errore sono indicati in alto a destra sullo schermo.

**Versione con navigatore e interfacce anteriori:**

In aggiunta, un LED rosso segnala gli errori o lampeggia nel caso di avvisi o richiesta di manutenzione.

 Informazioni dettagliate su messaggi di errore e ricerca guasti sono reperibili nel paragrafo **Diagnostica e ricerca guasti** delle Istruzioni di funzionamento.

## 4 Dati tecnici

 I dati tecnici riportati nelle Istruzioni di funzionamento sono validi per questa opzione del dispositivo.









[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---